



SUBARU.



DCA-8000

Système de charge diagnostique

Manuel de l'utilisateur

Contents

Précautions générales de sécurité	5
Précautions générales de sécurité	5
Précautions personnelles	6
Préparation de la charge de la batterie	7
Mise à la terre et branchement du cordon d'alimentation	7
Emplacement du chargeur	8
Précautions relatives au branchement c.c.	9
Installation de la batterie	9
Retrait de la batterie	10
Cordon d'alimentation verrouillable	10
Sécurité sans fil	11
Caractéristiques techniques du produit	12
Consentement à la collecte et à l'utilisation des données :	12
1 – Introduction et aperçu	13
Rappel de sécurité	13
Précautions de sécurité	13
Conventions du manuel	14
Vue avant	14
Vue arrière	15
Connexions	15
Câbles de charge	15
Cordon d'alimentation verrouillable	16
Câble du lecteur de codes à barres sans fil	16
Configuration initiale	16
Menu principal	19
Écrans supplémentaires	20
Icônes du menu principal	20
Inspection de la batterie	21
Branchement à la batterie	21
Charge hors véhicule (test de batterie)	21
2 – Test et charge dans le véhicule	22
Test de batterie	22
Résultats du test de batterie	23
Test du système	25
Résultats du test du système – Sommaire	25
3 – Charge hors véhicule	26
Résultats du test de batterie	26
4 – Prolongation de garantie	27
4 – Prolongation de garantie	28
5 – Charge manuelle	30
6 – Mode source d'alimentation	31
7 – Démarrage d'appoint	33
Sommaire du démarrage d'appoint	34

8 – Après l'installation d'une batterie neuve	35
Test de batterie	35
Résultats du test de batterie	36
Réinitialisation des systèmes électroniques	36
Résultats du test du système – Sommaire	36
9 – Test d'inventaire	37
10 – Historique	39
Historique de l'outil	39
Totaux par décision de test	39
Totaux par décision de charge	39
Totaux par type de test	40
Totaux par date et emplacement	40
Recherche par numéro de RO	40
Historique du véhicule	40
Option de sélection du véhicule	40
Historique de l'utilisateur	41
Totaux par décision de test	41
Totaux par décision de charge	41
Totaux par type de test	41
Totaux par date et emplacement	41
11 – Messages	42
Accès aux messages	42
Types de messages	42
12 – Paramètres	43
Réseaux Wi-Fi	43
Ajout d'un réseau	43
Suppression d'un réseau	43
Paramètres de l'imprimante	44
Ajout d'une imprimante Wi-Fi (administrateur seulement)	44
Ajout d'une imprimante Bluetooth (administrateur seulement)	44
Suppression d'une imprimante (administrateur seulement)	44
Carnet d'adresses courriel	45
Ajout d'une adresse (administrateur seulement)	45
Modification d'une adresse (administrateur seulement)	45
Suppression d'une adresse (administrateur seulement)	45
Paramètres du serveur	45
Paramètres de l'utilisateur (administrateur seulement)	46
Gestion des utilisateurs (administrateur seulement)	46
Paramètres de langue	46
Langue du système	46
Langue des résultats de test	46
Langue des courriels	46
Langue d'impression	46
Paramètres d'affichage	47
Luminosité	47
Luminosité automatique	47
Délai de mise en veille	47
Délai d'atténuation	47
Connexion BMIS (administrateur seulement)	47
Renseignements sur l'atelier (administrateur seulement)	48
Renseignements sur l'atelier	48

Paramètres de test	49
Liste des appareils	50
Renseignements sur la version	51
Préréglage d'usine	51
Renseignements juridiques	51
Rechercher des mises à jour	51
Annexe A : Procédure de lecture recommandée	52

Lecture du NIV	52
Conseils de lecture	52
Annexe B : Définitions des renseignements sur la batterie	53

Annexe C : Tableaux de décision des résultats de test	54
--	-----------

Résultats du test de batterie	54
Résultats du test du démarreur	55
Résultats du test de l'alternateur	56
Résultats du test des diodes	57

Précautions générales de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES. IL EST DANGEREUX DE TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE AU PLOMB-ACIDE. LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS PENDANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL. POUR CETTE RAISON, IL EST DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE DE SUIVRE CES CONSIGNES CHAQUE FOIS QUE LE CHARGEUR EST UTILISÉ.

Pour une charge et des tests sécuritaires, efficaces et précis, consultez les consignes de sécurité et d'utilisation du présent manuel avant d'utiliser le chargeur. De plus, suivez toutes les instructions des fabricants et les recommandations de sécurité du BCI (Battery Council International).

1 Précautions générales de sécurité

⚠ CAUTION	
	La charge d'une batterie non rechargeable peut faire éclater la batterie. Pour réduire le risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables de type plomb-acide, y compris les batteries sans entretien, à entretien réduit ou à décharge profonde.

⚠ WARNING
Risque de gaz explosifs. Les batteries produisent des gaz explosifs pendant leur fonctionnement normal ainsi que lors de leur décharge ou de leur charge.

1.1 Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces consignes de sécurité ainsi que celles publiées par le fabricant de la batterie et par le fabricant de tout équipement que vous prévoyez utiliser à proximité d'une batterie. Consultez les mises en garde apposées sur ces produits, sur le moteur et sur le véhicule ou l'équipement contenant la batterie.

Si vous n'êtes pas certain du type de batterie que vous tentez de charger ou de la procédure appropriée pour vérifier l'état de charge de la batterie, communiquez avec le vendeur ou le fabricant de la batterie.

- 1.2 L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- 1.3 Pour réduire le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur de la prise c.a.
- 1.4 Placez les fils c.a. et c.c. de manière à éviter que l'on trébuche dessus et à les protéger des pièces mobiles du moteur; protégez-les de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- 1.5 N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit; apportez-le à un centre de service qualifié.
- 1.6 Ne démontez pas le chargeur; apportez-le à un centre de service qualifié lorsqu'une réparation est nécessaire. Un remontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- 1.7 Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le chargeur de la prise c.a. avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage. Le fait d'éteindre les commandes ne réduit pas ce risque.
- 1.8 Branchez et débranchez les fils de la batterie uniquement lorsque le cordon d'alimentation c.a. est débranché.
- 1.9 Ne surchargez pas la batterie.
- 1.10 Chargez la batterie dans un endroit sec et bien aéré.
- 1.11 Ne placez jamais d'objets sur le chargeur ou autour de celui-ci, et ne placez pas le chargeur de façon à restreindre la circulation de l'air de refroidissement dans le boîtier.
- 1.12 N'utilisez pas de rallonge à moins que ce soit absolument nécessaire. (Voir le paragraphe 4.2)

- 1.13 Faites remplacer immédiatement un cordon ou une fiche endommagé.
- 1.14 N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.

2 Précautions personnelles

- 2.1 Ce chargeur ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions.
- 2.2 Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le chargeur.
- 2.3 Lorsque vous travaillez près de batteries au plomb-acide, assurez-vous toujours qu'une personne se trouve à portée de voix ou suffisamment près pour vous venir en aide.
- 2.4 Gardez à proximité une grande quantité d'eau propre et de savon au cas où de l'acide de batterie entrerait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux.
- 2.5 Portez une protection oculaire complète et des vêtements de protection, et portez des chaussures à semelles de caoutchouc. Placez un chiffon humide sur la batterie pour vous protéger des éclaboussures d'acide. Lorsque le sol est très mouillé ou couvert de neige, portez des bottes de caoutchouc. Évitez de vous toucher les yeux lorsque vous travaillez près de la batterie.
- 2.6 Si de l'acide de batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Si de l'acide entre dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau froide courante pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.
- 2.7 Ne fumez JAMAIS et ne laissez jamais d'étincelle ni de flamme à proximité d'une batterie ou d'un moteur.
- 2.8 Faites particulièrement attention afin de réduire le risque d'échapper un outil métallique sur la batterie. Il pourrait produire des étincelles ou un court-circuit dans la batterie ou dans une autre pièce électrique, ce qui pourrait causer une explosion.
- 2.9 Avant de travailler avec une batterie au plomb-acide, retirez vos objets métalliques personnels, comme les bagues, bracelets, colliers, montres, etc. Une batterie au plomb-acide peut produire un courant de court-circuit suffisamment élevé pour souder ces objets et causer une brûlure grave.

CAUTION

Pour éviter un choc électrique ou une brûlure, ne modifiez jamais le cordon c.a. ni la fiche d'origine du chargeur. Débranchez la fiche de la prise lorsque le chargeur n'est pas utilisé.

Le chargeur n'est pas conçu pour alimenter un système électrique basse tension autre que les applications utilisant des batteries rechargeables de type plomb-acide. N'utilisez pas le chargeur de batterie pour charger des piles sèches couramment utilisées dans les appareils ménagers. Ces piles peuvent éclater et causer des blessures et des dommages matériels.

- 2.10 **Ne chargez JAMAIS** une batterie gelée; faites-la toujours dégeler au préalable.

Préparation de la charge de la batterie

WARNING

En cas de défaillance de la charge, des étincelles peuvent se produire.

Tentez de charger uniquement des batteries rechargeables.

- 3.1 S'il est nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la charger, retirez toujours la borne mise à la masse de la batterie en premier. Assurez-vous que tous les accessoires du véhicule sont éteints afin de ne pas provoquer d'arc électrique.
- 3.2 Assurez-vous que l'endroit autour de la batterie est bien aéré pendant la charge de la batterie. Les gaz peuvent être dissipés vigoureusement à l'aide d'un morceau de carton ou d'un autre matériau non métallique utilisé comme éventail.
- 3.3 Nettoyez les bornes de la batterie. Faites attention à ce que la corrosion n'entre pas en contact avec vos yeux.
- 3.4 Ajoutez de l'eau distillée dans chaque cellule jusqu'à ce que l'acide de la batterie atteigne le niveau précisé par le fabricant. Cela aide à évacuer l'excès de gaz des cellules. Ne remplissez pas trop. Pour une batterie sans bouchons, suivez attentivement les instructions de recharge du fabricant.
- 3.5 Prenez connaissance de toutes les précautions particulières du fabricant de la batterie, comme le retrait ou non des bouchons des cellules pendant la charge et les taux de charge recommandés.
- 3.6 Déterminez la tension de la batterie en consultant le manuel du propriétaire du véhicule et assurez-vous que le sélecteur de tension de sortie est réglé à la bonne tension. Si le chargeur offre un taux de charge réglable, chargez d'abord la batterie au taux le plus bas. Si le chargeur n'offre qu'une seule tension, vérifiez que la tension de la batterie correspond à celle du chargeur.

Pour un chargeur sans sélecteur de tension de sortie, déterminez la tension de la batterie en consultant le manuel du propriétaire du véhicule et assurez-vous qu'elle correspond à la tension nominale de sortie du chargeur de batterie.

4 Mise à la terre et branchement du cordon d'alimentation

- 4.1 Le chargeur doit être mis à la terre afin de réduire le risque de choc électrique. Le chargeur est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

DANGER



Tension dangereuse.
Un branchement incorrect peut causer un choc électrique.

Pour éviter un choc électrique ou une brûlure, ne modifiez jamais le cordon c.a. ni la fiche d'origine du chargeur. Débranchez la fiche de la prise lorsque le chargeur n'est pas utilisé.



IMPORTANT : Si la fiche n'entre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.

- 4.2 Ce chargeur de batterie est conçu pour un circuit nominal de 120 volts et comporte une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée à la figure A. Un adaptateur temporaire, semblable à celui illustré aux figures B et C, peut être utilisé pour brancher cette fiche dans une prise bipolaire, comme illustré à la figure B, si aucune prise correctement mise à la terre n'est disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'un électricien qualifié puisse installer une prise correctement mise à la terre.

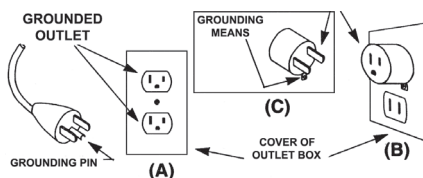
⚠ DANGER

Tension dangereuse.
Un branchement incorrect peut causer un choc électrique.

Avant d'utiliser un adaptateur, assurez-vous que la vis centrale de la plaque de la prise est mise à la terre. L'oreille ou la languette rigide de l'adaptateur doit être reliée à une prise correctement mise à la terre. Assurez-vous qu'elle est mise à la terre. Au besoin, remplacez la vis d'origine qui fixe l'oreille ou la languette de l'adaptateur à la plaque et effectuez la mise à la terre avec la prise mise à la terre.



IMPORTANT : L'utilisation d'un adaptateur n'est pas permise au Canada. Si aucune prise de type mise à la terre n'est disponible, n'utilisez pas cet appareil avant qu'un électricien qualifié ait installé la prise appropriée.



4.3 N'utilisez pas de rallonge à moins que ce soit absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si vous devez utiliser une rallonge, assurez-vous que :

- Les broches de la fiche de la rallonge sont en même nombre et de même taille et forme que celles de la fiche du chargeur;
- La rallonge est correctement câblée et en bon état électrique;
- La grosseur des fils est suffisante pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, comme il est précisé dans le tableau suivant.

Calibre AWG* minimal recommandé pour les rallonges de chargeurs de batterie					
Intensité nominale d'entrée c.a., ampères		Calibre AWG* du cordon			
Égal ou supérieur à :	Mais inférieur à :	Longueur du cordon, pieds (m)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8

*American Wire Gauge

5 Emplacement du chargeur

Non destiné à une installation permanente : il n'est pas recommandé de modifier ce chargeur pour l'installer de façon permanente dans un véhicule ni de l'installer dans un véhicule pour un usage permanent.

Ce chargeur **N'EST PAS** conçu pour un usage extérieur ni pour un montage dans un endroit

humide. Le chargeur doit toujours être protégé de tout contact direct avec l'eau.

- 5.1 Le chargeur doit être placé dans un endroit offrant un espace d'air suffisant pour permettre une libre circulation de l'air dans le chargeur et autour de celui-ci.
- 5.2 Placez le chargeur aussi loin de la batterie que le permettent les câbles du chargeur.
- 5.3 Ne placez jamais le chargeur directement au-dessus de la batterie en charge, car les gaz de la batterie corroderont et endommageront le chargeur.
- 5.4 Ne laissez jamais l'acide de la batterie couler sur le chargeur lorsque vous mesurez la densité ou remplissez une batterie à cellules noyées.
- 5.5 Utilisez le chargeur uniquement dans un endroit bien aéré et exempt de vapeurs dangereuses.
- 5.6 Rangez le chargeur dans un endroit sûr et sec, et gardez-le en parfait état.
- 5.7 Ne déposez pas la batterie sur le chargeur ni à un endroit où son acide pourrait couler sur le chargeur.

6 Précautions relatives au branchement c.c.

- 6.1 Branchez et débranchez les pinces du chargeur uniquement après avoir éteint le chargeur et débranché le cordon d'alimentation c.a. de la prise électrique.
- 6.2 Ne laissez jamais les pinces du chargeur se toucher.
- 6.3 Lorsque vous fixez les pinces du chargeur, assurez-vous d'obtenir la meilleure connexion mécanique et électrique possible. Cela aidera à empêcher les pinces de glisser des connexions, à éviter les étincelles dangereuses et à assurer une charge plus sûre et plus efficace. Les pinces doivent toujours être gardées propres.

⚠ DANGER	
	Tension dangereuse. Peut causer la mort ou des blessures graves. Le fait de placer les interrupteurs à « OFF » ne débranche pas toujours le circuit électrique du chargeur du cordon d'alimentation c.a. ou des pinces c.c. du chargeur.

7 Installation de la batterie

⚠ WARNING	
Risque de gaz explosifs. Une étincelle près de la batterie peut causer une explosion de la batterie. Suivez ces étapes lorsque la batterie est installée dans le véhicule afin de réduire le risque d'explosion.	

- 7.1 Placez le chargeur aussi loin de la batterie que le permettent les cordons du chargeur. Placez les cordons c.a. et c.c. de manière à éviter de marcher ou de trébucher dessus et à les protéger des pièces mobiles du moteur.
- 7.2 Mettez à **OFF** toutes les charges du véhicule, y compris l'éclairage des portières, et corrigez toute défectuosité du système électrique du véhicule qui pourrait avoir causé la faible charge de la batterie.
- 7.3 Branchez d'abord la pince **POSITIVE (ROUGE)** du chargeur à la borne **POSITIVE (POS., P, +)** non mise à la masse de la batterie. Branchez ensuite la pince **NÉGATIVE (NOIRE)** à la borne **NÉGATIVE (NEG., N, -)** de la batterie. Ne branchez pas la pince au carburateur, aux conduites de carburant ni

aux pièces de carrosserie en tôle.

8 Retrait de la batterie

- 8.1 S'il est nécessaire de retirer la batterie du véhicule ou de l'équipement, retirez toujours la borne mise à la masse de la batterie en premier.

 WARNING
Risque de gaz explosifs. Une étincelle près de la batterie peut causer une explosion de la batterie. Suivez ces étapes lorsque la batterie est installée dans le véhicule afin de réduire le risque d'explosion.

 WARNING
Risque de gaz explosifs. Assurez-vous que toutes les charges du véhicule sont à OFF pour éviter un arc électrique.

- 8.2 Vérifiez la polarité des bornes de la batterie.
- 8.3 Branchez la pince **POSITIVE (ROUGE)** du chargeur à la borne **POSITIVE (POS., P, +)** de la batterie.
- 8.4 Placez-vous, ainsi que l'extrémité libre du câble, aussi loin que possible de la batterie. Ne faites pas face à la batterie lorsque vous effectuez le dernier branchement. Branchez ensuite la pince **NÉGATIVE (NOIRE)** du chargeur à l'extrémité libre du câble.
- 8.5 Pour débrancher le chargeur, procédez toujours dans l'ordre inverse du branchement; défaitez le premier branchement en vous tenant aussi loin que possible de la batterie.

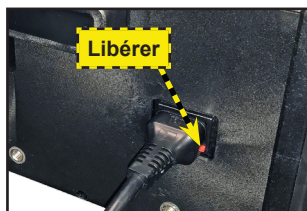
9 Entretien et entreposage

Suivez ces directives pour protéger le chargeur et les câbles de test contre les dommages et l'usure prématurée :

- 9.1 La graisse, la saleté et la sulfatation qui s'accumulent sur les bornes de la batterie sont très corrosives et peuvent endommager les pinces avec le temps. Avant de brancher les pinces, assurez des lectures de test précises et protégez les pinces en nettoyant le boîtier et les bornes de la batterie à l'aide d'une brosse métallique et d'un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- 9.2 Nettoyez périodiquement les pinces avec un mélange de bicarbonate de soude et d'eau, ou un savon à mains doux, et une petite brosse à poils.
- 9.3 Nettoyez les bornes de la batterie. Si des adaptateurs à goujon sont nécessaires, fixez-les avec l'outil approprié. N'utilisez pas les pinces de batterie pour serrer les adaptateurs.
- 9.4 Ne retirez jamais les pinces d'une batterie pour interrompre une séance de charge en cours. Appuyez toujours sur le bouton rouge **ARRÊT** avant de retirer les pinces.
- 9.5 Ne laissez pas les pinces dans de l'acide de batterie.

Cordon d'alimentation verrouillable

Tirez toujours vers l'arrière la languette rouge située sur le côté du connecteur du cordon d'alimentation pour libérer ou retirer celui-ci de la prise d'alimentation du chargeur.



Entreposage

Rangez toujours le chargeur dans un endroit sûr et sec, et gardez-le en parfait état.

10 Sécurité sans fil

Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet équipement ou appareil ne doit pas causer de brouillage préjudiciable.
2. Cet équipement ou appareil doit accepter tout brouillage, y compris le brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement non souhaité.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

Caractéristiques techniques du produit

Alimentation

Entrée : 100 – 240  50/60 Hz; 13,5 A max.
Sortie : 12 V , 70 A

Câble de charge

- 3 m

Cordon d'alimentation

Accepte un connecteur verrouillable C19 pour les cordons d'alimentation propres à chaque région :

- États-Unis : terminaison EMA 5-15, valeur nominale de 15 A/125 V UL CSA

Applications

- | | |
|--------------------|---------------------|
| • Automobile | • Marine |
| • Usage intensif | • Groupe 31 |
| • Sports motorisés | • Commerciale 4D/8D |

Compositions chimiques de batterie

- | | |
|---------------|---------------|
| • Plomb-acide | • EFB |
| • AGM | • Lithium-ion |

Système de valeur nominale

- | | | |
|-------|-------|-------|
| • CCA | • JIS | • IEC |
| • CA | • DIN | • EN |
| • MCA | • SAE | |

Paramètres de fonctionnement

- Tension d'entrée : 100 – 240  50/60 Hz; 13,5 A max.
- Sortie : 14 V c.c. , 70 A maximum

Humidité

- HR de 15 % à 85 %, sans condensation

Dimensions

(sans poignée ni base)

- Poids : 34 lb (15,45 kg)

Température

- Plage de températures de fonctionnement : 0 °C à +60 °C

Consentement à la collecte et à l'utilisation des données :

Vous acceptez que Midtronics, Inc. puisse recueillir, stocker, transmettre et utiliser des données techniques et des renseignements connexes, y compris, sans s'y limiter, des renseignements techniques sur cet appareil, le logiciel système et d'application et les accessoires, recueillis périodiquement afin de faciliter la prestation du soutien aux produits, l'amélioration des produits, le développement de produits et d'autres services liés à l'utilisation de cet appareil. Si l'utilisateur choisit de recueillir des renseignements personnels (comme des adresses courriel), il est seul responsable d'obtenir les autorisations nécessaires et accepte d'indemniser et de décharger de toute responsabilité Midtronics, Inc., ses filiales, dirigeants, employés et mandataires à l'égard de toute responsabilité associée à la collecte, au stockage et à la transmission de ces renseignements personnels.

(32 °F à +140 °F)

- Plage de températures d'entreposage : -10 °C à +85 °C (14 °F à 185 °F)

Certifications

- | | |
|-------|--------|
| • CUL | • RoHS |
| • ETL | • VL |
| • FCC | |

Connectivité

WiFi

- 802.11 b/g/n 2.4GHz
- Sécurité – WEP, WP, WPA-2 Enterprise

Bluetooth

- 2.0
- Connexion USB 2.0

Interface de bus CAN

Fonctions de protection

- | | |
|---|---|
| • Polarité inversée | • Tension de la batterie trop basse (< 5,5 V) |
| • Branchement d'une batterie autre que 12 V | • Détection de température élevée des pinces |
| • Connexion des pinces | |

Compatible BMIS

- Mises à jour logicielles à distance « sans fil »
- Diagnostics à distance
- Gestion des actifs de l'entreprise
- Outils de rapports et d'analyse
- Communication avec les plateformes et outils Midtronics de prochaine génération

Interface utilisateur

- Navigation avancée et applications de charge
- Notifications à distance (Wi-Fi ou Bluetooth)
- Rétroaction intuitive sur le cycle de charge
- Écran tactile de 5 po

1 – Introduction et aperçu

Rappel de sécurité

Pour une charge et des tests sécuritaires, efficaces et précis, consultez les consignes de sécurité et d'utilisation du présent manuel avant d'utiliser le chargeur. De plus, suivez toutes les instructions du fabricant et les recommandations de sécurité du BCI (Battery Council International).

Précautions de sécurité

Inspectez la batterie pour détecter tout dommage et vérifiez le niveau d'électrolyte. Si le niveau d'électrolyte est trop bas, complétez-le et chargez complètement la batterie. Prenez toujours les précautions de sécurité nécessaires lorsque vous travaillez avec des batteries afin d'éviter des blessures graves ou la mort. Suivez toutes les instructions des fabricants et les recommandations de sécurité du BCI (Battery Council International), qui comprennent les précautions suivantes :

 DANGER	 CAUTION
 Risque de gaz explosifs. Ne fumez jamais et ne laissez jamais d'étincelle ni de flamme à proximité d'une batterie. Les batteries peuvent produire un mélange très explosif d'hydrogène et d'oxygène, même lorsqu'elles ne sont pas en fonctionnement. Travaillez toujours dans un endroit bien aéré.	Lavez-vous les mains après la manipulation. EXIGÉ PAR LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE : Les bornes, cosses et accessoires connexes des batteries contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

- ✓ L'acide de batterie est très corrosif. Si de l'acide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau froide courante pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. Si de l'acide de batterie entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- ✓ Portez toujours des lunettes de sécurité ou un écran facial appropriés lorsque vous travaillez avec des batteries ou à proximité de celles-ci.
- ✓ Gardez les cheveux, les mains et les vêtements, ainsi que les cordons et câbles du chargeur, à l'écart des pièces mobiles du moteur.
- ✓ Retirez tout bijou ou montre avant de commencer l'entretien de la batterie.
- ✓ Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils métalliques afin d'éviter les étincelles ou les courts-circuits.
- ✓ Ne vous penchez jamais au-dessus d'une batterie lors d'un test, d'une charge ou d'un démarrage d'appoint.
- ✓ Ne chargez jamais une batterie gelée. Des gaz pourraient se former, fissurer le boîtier et projeter de l'acide de batterie.

Conventions du manuel

Le présent manuel utilise les symboles et conventions typographiques suivants :

Symbole	Description
	Le symbole de sécurité indique des instructions permettant d'éviter les situations dangereuses et les blessures.
	Le symbole de sécurité accompagné des mots MISE EN GARDE, AVERTISSEMENT ou DANGER indique des instructions permettant d'éviter les situations dangereuses et les blessures.
	Le symbole de clé indique des remarques sur la procédure et des renseignements utiles.
	Ces symboles indiquent sur quelles touches fléchées du clavier appuyer pour une fonction donnée.
Caractères gras	Le texte des options à l'écran est en caractères gras .

Vue avant



① Écran tactile

③ Port USB

② Bouton d'alimentation du chargeur

Vue arrière



① Connexion du câble de communication

② Connexions des câbles de charge

③ Connexion du lecteur de NIV (DB-9)

④ Réarmement du disjoncteur

⑤ Prise du cordon d'alimentation

⑥ Pour les boulons de fixation du chariot du chargeur

Connexions

Câbles de charge

1. Insérez le câble de communication.
2. Insérez les connecteurs rapides des câbles de charge et tournez-les de 180° dans le sens horaire pour les verrouiller sur les poteaux de verrouillage des connecteurs rapides du chargeur.



3. Le processus de branchement est terminé lorsque les trois câbles sont correctement branchés au chargeur.

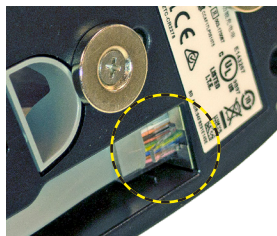
Cordon d'alimentation verrouillable

Tirez vers l'arrière la languette rouge située sur le côté du connecteur pour libérer ou retirer le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation du chargeur.



Câble du lecteur de codes à barres sans fil

Insérez le connecteur RJ50 sous la base du lecteur. Utilisez ensuite les vis du connecteur DB9 pour fixer au chargeur le câble provenant de la base.



Configuration initiale

1. Lors de la première mise sous tension, l'écran Paramètres de langue s'affiche. Appuyez sur **Suivant** pour continuer.

<i>Langue du système</i>	Sélectionnez la langue par défaut du chargeur affichée à l'écran.
<i>Langue des résultats de test</i>	Sélectionnez la langue par défaut du chargeur pour tous les tests et résultats de test affichés.
<i>Langue des courriels</i>	Sélectionnez la langue standard par défaut que le chargeur utilisera pour tous les tests et résultats envoyés par courriel.
<i>Langue d'impression</i>	Sélectionnez la langue standard par défaut que le chargeur utilisera pour tous les tests et résultats imprimés au moyen d'une imprimante réseau.

2. L'écran Consentement à la collecte de données s'affiche. Cochez la case Consentement, puis appuyez sur **Suivant** pour continuer.

3. Les paramètres de date et d'heure s'affichent. Appuyez sur **Suivant** pour continuer après avoir effectué les réglages nécessaires.

<i>Sélectionner le format de l'heure :</i>	Format 12 heures ou 24 heures
<i>Sélectionner le format de la date :</i>	JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ
<i>Sélectionner le fuseau horaire :</i>	Décalage horaire par rapport à l'heure moyenne de Greenwich
<i>Régler la date :</i>	Réglez la date actuelle
<i>Régler l'heure :</i>	Réglez l'heure actuelle dans le fuseau horaire sélectionné

4. Les paramètres de test s'affichent. Appuyez sur **Suivant** pour continuer après avoir effectué les réglages nécessaires.

<i>Valeur nominale de la batterie</i>	Par défaut : CCA (intensité de démarrage à froid)
<i>Unités de température</i>	Sélectionnez Fahrenheit ou Celsius
<i>Séparateur décimal</i>	Sélectionnez le point ou la virgule décimale

5. L'écran Sélection de l'emplacement (administrateur seulement) s'affiche. Faites défiler pour trouver le bon emplacement ou appuyez sur **Q** pour rechercher un emplacement précis. Appuyez sur **Suivant** pour continuer.
6. L'écran Réseaux Wi-Fi configurés s'affiche. Par défaut, « subtronics01 » est affiché. Appuyez sur **Suivant** pour continuer.



REMARQUE : S'il est disponible, le DCA-8000 se connectera automatiquement au réseau Wi-Fi subtronics01 installé chez chaque concessionnaire lors de la configuration initiale. Ce réseau est réservé aux outils Midtronics.

SSID = "subtronics01"
Mot de passe = "m1dtr0n1c\$"
Sécurité WPA2



IMPORTANT : Le réseau « subtronics01 » est offert uniquement aux concessionnaires des États-Unis.

7. Sélectionnez le pays où l'outil sera utilisé (États-Unis ou Canada).
8. L'écran du compte BMIS (Battery Management Information System) s'affiche.



IMPORTANT : Si aucune connexion Wi-Fi n'a été établie, suivez la procédure décrite dans la section Connexion Wi-Fi du chapitre 12 : Paramètres.

9. Si le nom d'utilisateur et le mot de passe ne s'affichent pas, entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe appropriés indiqués dans le tableau suivant.

Pays	Nom d'utilisateur	Mot de passe
Concessionnaires des États-Unis	subaru@dca8000.com	subaru1
Concessionnaires canadiens	subarucanada@dca8000.com	subaru1

Appuyez sur → pour télécharger la liste des emplacements BMIS.

10. Entrez le numéro d'identification du concessionnaire ou du magasin, ou les renseignements sur l'emplacement. Les renseignements du concessionnaire sélectionné s'affichent.

11. Appuyez sur l'emplacement pour le sélectionner et continuer.
12. L'écran Carnet d'adresses courriel (administrateur seulement) s'affiche.

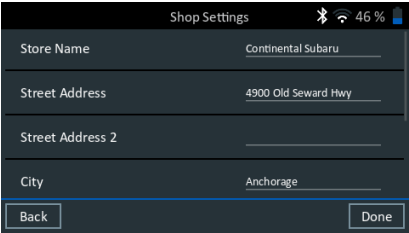
Pour ajouter une adresse courriel : Appuyez sur le signe plus (+), puis utilisez le clavier affiché pour ajouter l'adresse.

Pour modifier une adresse courriel : Appuyez sur l'icône de crayon , puis utilisez le clavier affiché pour modifier l'adresse.

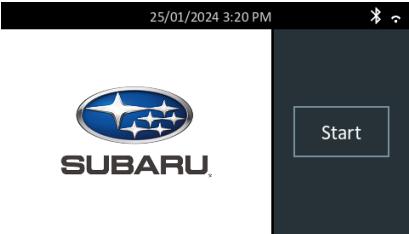
Pour supprimer une adresse courriel : Appuyez sur une adresse courriel affichée pour la sélectionner. Appuyez sur l'icône de corbeille () pour la supprimer.

Pour utiliser les paramètres par défaut du serveur de courriel : Appuyez sur l'icône d'engrenage  pour utiliser les paramètres par défaut.

13. L'écran Renseignements sur l'atelier s'affiche et est rempli en fonction du numéro d'identification du concessionnaire ou du magasin entré.



14. L'écran de connexion s'affiche.



15. Appuyez sur un nom d'utilisateur pour accéder au menu principal.

Menu principal



1 Barre de menus

Déconnexion	Déconnecter l'utilisateur actuel		État de la connectivité Bluetooth
 12.65V	Tension mesurée de la batterie (lorsqu'une batterie est branchée)		
	Puissance du signal Wi-Fi		

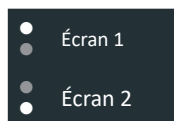
2 Zone de sélection du menu principal

Écrans supplémentaires

Les points au bas ou sur le côté d'un menu ou d'un écran de résultats indiquent que des écrans supplémentaires sont offerts. Balayez du doigt l'écran du contrôleur horizontalement vers la gauche ou la droite, ou vers le haut ou le bas, pour voir toute l'information disponible.



**Balayer
horizontalement**



**Balayer
verticalement**

Icônes du menu principal

Icône	Description	Icône	Description
	Automatise le test de batterie pour tester rapidement les véhicules en un minimum d'étapes.		Pour tester les batteries nouvellement installées dans un véhicule. Comprend aussi les renseignements sur la réinitialisation des systèmes électroniques du véhicule après l'installation de la batterie.
Test et charge dans le véhicule		Après l'installation d'une batterie neuve	
	Pour tester les batteries de clients hors du véhicule en vue d'un retour éventuel.		Pour l'entretien et la charge des batteries des véhicules en inventaire
Charge hors véhicule		Test d'inventaire	
	Pour tester les véhicules admissibles au moyen d'un code d'autorisation dans le cadre du programme de prolongation de garantie.		Accédez à l'historique archivé des tests ou recherchez dans l'historique des tests par NIV ou par technicien.
Prolongation de garantie		Historique	
	Fournit une charge minutée de 5 à 120 minutes ou une charge continue qui prend fin lorsqu'on appuie sur ARRÊT .		Affiche les alertes, les notifications et les mises à jour du logiciel de l'outil.
Charge manuelle		Messages	
	Évalue et maintient la tension de la batterie à 13,5 volts afin de permettre une reprogrammation ininterrompue et la conservation des paramètres des systèmes du véhicule.		Configuration et réglage : Wi-Fi, configuration de l'imprimante, paramètres de courriel, renseignements sur l'utilisateur, langue par défaut, paramètres d'affichage et de son, BMIS, renseignements sur l'atelier, appareils connectés et renseignements sur la version du logiciel de l'outil.
Mode source d'alimentation		Paramètres	
	Fournit un courant de sortie élevé pour donner une charge d'appoint à une batterie installée dans le véhicule et aider au démarrage du moteur.		Accédez à l'autotest du chargeur et à une version numérique du manuel d'instructions fourni avec le chargeur.
Démarrage d'appoint		Soutien	



IMPORTANT : Laissez le DCA-8000 branché à l'alimentation pendant la nuit afin que l'outil puisse rechercher et installer automatiquement les mises à jour logicielles offertes.

Inspection de la batterie

Avant de commencer le test, inspectez visuellement la batterie pour détecter :

- Un boîtier fissuré, déformé ou qui fuit : si vous constatez l'un de ces défauts, remplacez la batterie.
- Des câbles et des connexions corrodés, desserrés ou endommagés : réparez-les ou remplacez-les au besoin.
- De la corrosion sur les bornes de la batterie, et de la saleté ou de l'acide sur le dessus du boîtier : nettoyez le boîtier et les bornes à l'aide d'une brosse métallique et d'un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Un niveau d'électrolyte bas : si le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez de l'eau distillée jusqu'à $\frac{1}{2}$ po au-dessus des plaques et chargez complètement la batterie. Ne remplissez pas trop.
- Un support de batterie et un dispositif de fixation corrodés ou desserrés : serrez-les ou remplacez-les au besoin.

Branchement à la batterie

Branchez les pinces de charge à la batterie en respectant toutes les précautions et consignes de sécurité. **Ne branchez aucune des pinces au châssis du véhicule.**

Branchez la pince **rouge** à la borne positive (+) et la pince **noire** à la borne négative (-). Une alerte s'affiche si les pinces sont inversées sur les bornes de la batterie.

Pour vous assurer que les deux côtés des pinces agrippent les bornes, faites basculer chaque pince d'avant en arrière. Une mauvaise connexion empêchera le test, et le chargeur affichera le message VÉRIFIER LA CONNEXION. Si le message réapparaît après avoir correctement rebranché les pinces, nettoyez les bornes, rebranchez-les et réessayez.

Charge hors véhicule (test de batterie)

L'emplacement privilégié pour charger la batterie est dans le véhicule. Toutefois, si vous prévoyez effectuer la charge hors du véhicule :

- Débranchez toujours le câble négatif de la batterie en premier et rebranchez-le en dernier.
- Utilisez toujours un outil ou une sangle de transport pour soulever et transporter la batterie.

⚠ CAUTION

N'effectuez pas le test sur les boulons en acier de la batterie.

Une mauvaise installation des adaptateurs de bornes en plomb, ou l'utilisation d'adaptateurs sales ou usés, peut fausser les résultats de test. Utilisez toujours les adaptateurs de bornes en plomb fournis avec le chargeur lorsque vous testez des batteries à bornes latérales ou du groupe 31



IMPORTANT : Pour éviter les dommages, n'utilisez jamais de clé pour serrer les adaptateurs.

2 – Test et charge dans le véhicule



Test et charge
dans le
véhicule

Utilisez **Test et charge dans le véhicule** pour charger une batterie installée et branchée dans un véhicule, au moyen de paramètres de test déterminés par le NIV du véhicule ou par l'année, la marque et le modèle du véhicule testé.



REMARQUE : Un test en mode Test et charge dans le véhicule associera toujours la batterie installée au NIV du véhicule dans lequel elle se trouve.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

Test de batterie

1. Branchez les pinces du chargeur aux bornes appropriées de la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Test et charge dans le véhicule**. L'écran Acquisition du NIV s'affiche.
3. Utilisez un lecteur de codes à barres branché pour lire le code à barres du NIV, habituellement situé sur le cadre de la portière côté conducteur. Le NIV peut aussi être entré manuellement.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez le code à barres situé près du bas du cadre de la portière côté conducteur. Le NIV est aussi affiché derrière le pare-brise, sur le tableau de bord côté conducteur.



REMARQUE : Consultez l'annexe A à la page 52 pour connaître les procédures de lecture recommandées et obtenir de l'aide pour la lecture du NIV.

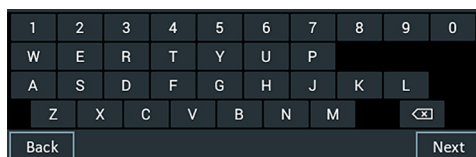


Pare-brise



Cadre de la portière du conducteur

Saisie manuelle : Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le NIV à 17 caractères, puis appuyez sur **Suivant**.



Le compteur de caractères affiché compte les caractères alphanumériques à mesure qu'ils sont entrés au clavier.

4. L'écran Modifier les renseignements sur la batterie affiche les renseignements sur le véhicule en fonction du NIV.

Si les renseignements affichés sont exacts, appuyez sur **Suivant** pour commencer le test de batterie ou sur **Réinitialiser** pour rétablir les paramètres par défaut de l'usine.



REMARQUE : Pour un NIV nouveau qui n'a jamais été testé, confirmez et entrez manuellement l'intensité CCA. La valeur entrée sera associée au NIV et utilisée pour les tests futurs. Vérifiez toujours l'intensité CCA de la batterie au cas où la batterie aurait été changée entre deux tests.

5. Appuyez sur la case vis-à-vis de chaque paramètre affiché et sélectionnez les bons renseignements dans la liste affichée.

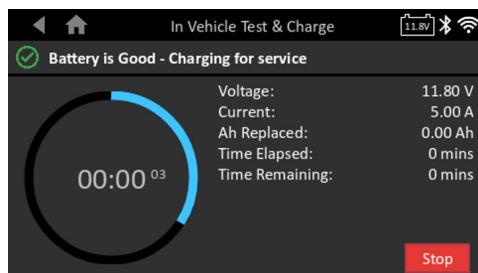


REMARQUE : Consultez l'annexe B à la page 53 pour la description complète des paramètres.

Le chargeur vérifie d'abord si la technologie du véhicule est Électrique ou Hybride NCS. Il effectue ensuite une série de tests pour déterminer l'état général de la batterie avant la charge. Ces tests comprennent la température de la batterie, Santé de démarrage, Capacité de réserve, Acceptation de charge et un test de charge.

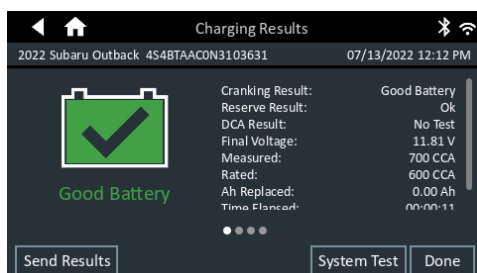
Résultats du test de batterie

Si la technologie du véhicule n'est pas Électrique ou Hybride NCS, l'écran Progression de la charge affiche l'un des trois modes décrits dans le tableau suivant.



Mode	Description
Batterie en bon état – Arrêter la charge et remettre en service	Il a été déterminé que la batterie est en bon état et suffisamment chargée pour être remise en service. Le chargeur passe en mode de charge d'entretien jusqu'à ce que le technicien mette fin au processus de charge.
Batterie en bon état – Charge avant la remise en service	Il a été déterminé que la batterie est en bon état, mais qu'elle doit être chargée davantage avant d'être remise en service. La charge se poursuit et l'utilisateur est avisé lorsque le processus de charge est terminé.
Batterie profondément déchargée – Temps de charge prolongé	La batterie ne répond pas actuellement aux critères pour être considérée comme en bon état. Cela peut se produire lorsque la batterie est profondément déchargée ou lorsque des diagnostics supplémentaires sont nécessaires en raison d'une progression de charge insuffisante. Le temps de charge peut être prolongé pendant que la batterie fait l'objet d'une évaluation plus poussée.

Une fois le processus de charge terminé, l'écran Résultats de la charge affiche les résultats du test.

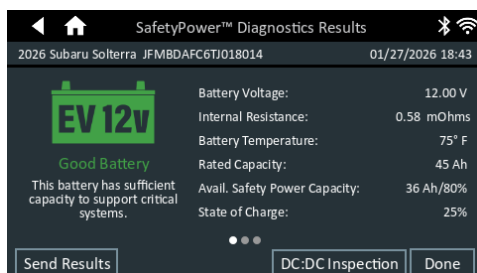


Pour imprimer ou envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou **Test du système** pour poursuivre avec le test du système.



REMARQUE : Consultez l'annexe C : Tableaux de décision des résultats de test à la page 51 pour une explication complète des résultats de test possibles.

Si la technologie du véhicule est Électrique ou Hybride NCS, le chargeur effectue un test de batterie. Une fois le test terminé, l'écran Résultats des diagnostics SafetyPower™ affiche les résultats du test.



Test du système

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
2. Éteignez tous les accessoires électriques, comme les phares et le ventilateur de ventilation intérieure, puis appuyez sur **Suivant**.
3. Le chargeur teste la sortie de l'alternateur au ralenti.
4. Lorsque vous y êtes invité, accélérez le moteur et maintenez-le entre 2000 et 3000 TR/MIN puis appuyez sur **Suivant**. Le chargeur testera de nouveau la sortie de l'alternateur.
5. Lorsque vous y êtes invité, laissez le moteur tourner au ralenti.
6. Allumez les feux de route et le moteur du ventilateur de ventilation intérieure, puis appuyez sur **Suivant**.
7. Le chargeur testera de nouveau la sortie de l'alternateur au ralenti.
8. Lorsque vous y êtes invité, accélérez le moteur et maintenez-le entre 2000 et 3000 TR/MIN puis appuyez sur **Suivant**.
9. Le chargeur testera de nouveau la sortie de l'alternateur.
10. Lorsque vous y êtes invité, éteignez toutes les charges et laissez le moteur tourner au ralenti.
11. Appuyez sur **Suivant** pour afficher les résultats du test.

Résultats du test du système – Sommaire



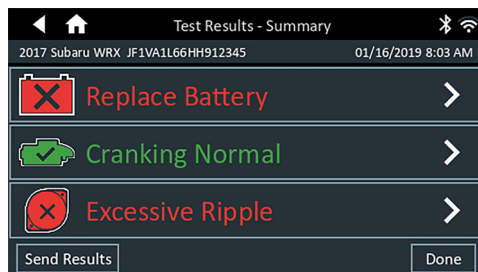
Test de batterie



Test du démarreur



Test de l'alternateur



Résultats du test – Sommaire

L'écran Résultats du test – Sommaire s'affiche après un test du système. Appuyez sur > pour afficher les résultats détaillés de chaque partie du test.



REMARQUE : Consultez l'annexe C : Tableaux de décision des résultats de test à la page 51 pour une explication complète des résultats de test possibles.

Pour envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou  pour revenir au menu principal.

3 – Charge hors véhicule



Charge hors
véhicule

Utilisez la fonction **Charge hors véhicule** pour charger une batterie qui n'est pas installée ni branchée dans un véhicule.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

1. Branchez les pinces du chargeur aux bornes appropriées de la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Charge hors véhicule**. L'écran Modifier les renseignements sur la batterie s'affiche.

3. Appuyez sur la case vis-à-vis de chaque paramètre affiché et sélectionnez les bons renseignements dans la liste affichée.



REMARQUE : Consultez l'annexe A à la page 49 pour connaître les procédures de lecture recommandées et obtenir de l'aide pour la lecture du NIV.

4. Appuyez sur **Suivant** pour commencer le test de batterie ou sur **Réinitialiser** pour revenir aux paramètres par défaut.

Le chargeur effectue une série de tests pour déterminer l'état général de la batterie avant d'appliquer une charge. Ces étapes comprennent : la mesure de la température ambiante de la batterie, Santé de démarrage, Capacité de réserve, Acceptation de charge et l'application d'un test de charge à la batterie.

Les résultats du test s'affichent ensuite à l'écran du chargeur.

Résultats du test de batterie

Consultez le chapitre 2 – Test et charge dans le véhicule pour les images d'écran.



REMARQUE : Consultez l'annexe C : Tableaux de décision des résultats de test à la page 51 pour une explication complète des résultats de test possibles.

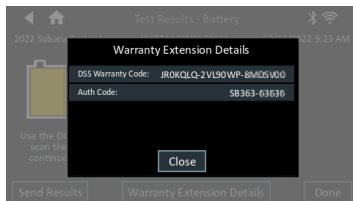
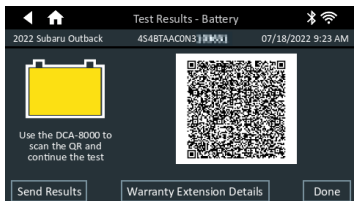
Pour envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou 🏠 pour revenir au menu principal.

4 – Prolongation de garantie



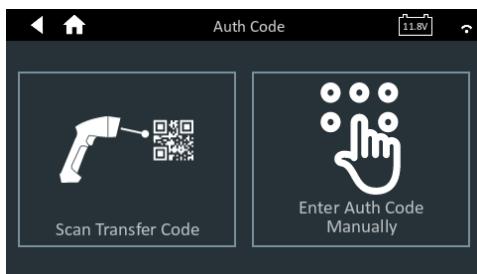
Utilisez **Prolongation de garantie** pour tester les batteries des véhicules admissibles au moyen d'un code d'autorisation dans le cadre du programme de prolongation de garantie.

REMARQUE : Avant de commencer la procédure suivante, un code d'autorisation de prolongation de garantie doit être obtenu au moyen de l'outil DSS-5000 Battery Diagnostic Service System. À la fin de ce test, le DSS-5000 affichera un code de transfert CUP ainsi qu'un équivalent numérique (pour la saisie manuelle). Ces renseignements doivent être disponibles avant que la procédure de prolongation de garantie puisse être exécutée.



À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

1. Branchez les pinces du chargeur aux bornes appropriées de la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Prolongation de garantie**. L'écran Code d'autorisation s'affiche.
3. Utilisez un lecteur de codes à barres branché pour lire le code d'autorisation, affiché sous forme de code de transfert sur le DSS-5000, puis passez à l'étape 4. Pour entrer le code d'autorisation manuellement, passez à l'étape 6.



4. Lisez le code QR de transfert à partir du DSS.
5. Un message d'avertissement s'affiche. Si le code d'autorisation affiché est exact, appuyez sur **Oui** pour poursuivre la vérification du code d'autorisation, puis passer à la saisie du NIV.

Une fois le code d'autorisation authentifié par la lecture du code QR, l'écran Modifier les renseignements sur la batterie s'affiche. Passez à l'étape 9.

L'écran Modifier les renseignements sur la batterie affiche les renseignements sur le véhicule en fonction du NIV associé au code d'autorisation.



REMARQUE : Si le test associé à un code d'autorisation a été interrompu récemment, le test reprendra après la minuterie.

6. Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le code d'autorisation à 10 caractères, puis appuyez sur **OK**.
L'écran Acquisition du NIV s'affichera.

Le compteur numérique compte les caractères alphanumériques à mesure qu'ils sont entrés au clavier.
7. Appuyez sur Saisie manuelle pour entrer le NIV manuellement. Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le NIV à 17 caractères.

Le compteur numérique affiché compte les caractères alphanumériques à mesure qu'ils sont entrés au clavier.

Selon le NIV, l'écran **Modifier les renseignements sur la batterie** affiche les renseignements sur le véhicule et la batterie en fonction du NIV.
8. Si l'écran Sélection de la batterie de remplacement s'affiche, appuyez sur les renseignements sur la composition chimique de la batterie de remplacement avant de passer à l'écran Modifier les renseignements sur la batterie. L'écran Sélection de la batterie de remplacement affiche les options de batterie.

Si l'option de batterie ne figure pas dans la liste, appuyez sur **Aucune de ces réponses**.
9. À l'écran Modifier les renseignements sur la batterie, les champs ne peuvent pas être modifiés pour un code d'autorisation de transfert lu. Appuyez sur **Continuer** pour commencer le test de batterie.

Pour les codes d'autorisation entrés manuellement, les champs de l'écran Modifier les renseignements sur la batterie peuvent être modifiés.
Appuyez sur la case vis-à-vis de chaque paramètre affiché et sélectionnez les bons renseignements dans la liste affichée.
10. Vérifiez que les renseignements affichés sont exacts. Si c'est le cas, appuyez sur **Continuer** pour commencer le test de batterie.
Sinon, appuyez sur **Réinitialiser** pour rétablir les paramètres par défaut de l'usine.



REMARQUE : Pour un NIV nouveau qui n'a jamais été testé, confirmez et entrez manuellement l'intensité CCA.

La valeur entrée sera associée au NIV et utilisée pour les tests futurs.
Vérifiez toujours l'intensité CCA de la batterie au cas où la batterie aurait été changée entre deux tests.



REMARQUE : Consultez l'annexe B à la page 50 pour la description complète des paramètres.

Le chargeur effectue une série de tests pour déterminer l'état général de la batterie avant d'appliquer une charge. Ces étapes comprennent : la mesure de la température ambiante de la batterie, Santé de démarrage, Capacité de réserve, Acceptation de charge et l'application d'un test de charge à la batterie. Les résultats du test s'affichent ensuite à l'écran du chargeur.

11. Appuyez sur **Détails de la prolongation de garantie** pour afficher le code de garantie DCA, le code de garantie DSS et le code d'autorisation.



REMARQUE : Le code de garantie DSS n'est rempli que lorsque Lire le code de transfert est sélectionné.
Sinon, ce champ est vide.

Champ	Description
Code de garantie DCA	Code de 23 caractères généré à partir des résultats du test Prolongation de garantie.
Code de garantie DSS	Code de 23 caractères récupéré à partir d'un code QR; il est utilisé lorsque Lire le code de transfert est sélectionné, sinon il est vide.
Code d'autorisation	Code de 11 caractères avec le préfixe SB; il est tapé lorsque Entrer le code d'autorisation manuellement est sélectionné.

5 – Charge manuelle



Charge
manuelle

Utilisez **Charge manuelle** pour charger une batterie au moyen de paramètres sélectionnables par l'utilisateur, y compris la tension, le courant ou la durée.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

1. Branchez les pinces de test de l'appareil de diagnostic à la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Charge manuelle**. L'écran Modifier les renseignements sur la batterie s'affiche.
3. Entrez les renseignements sur la batterie et les paramètres de charge.



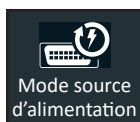
REMARQUE : Consultez l'annexe B à la page 50 pour la description complète des paramètres.

Si les renseignements affichés sont exacts, appuyez sur **Démarrer la charge** pour commencer la charge manuelle. Appuyez sur la case correspondante pour modifier les renseignements du paramètre.

Une fois la charge terminée, l'écran Résultats de la charge manuelle affiche les résultats du test.

Pour envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou 🏠 pour revenir au menu principal.

6 – Mode source d'alimentation



Utilisez **Mode source d'alimentation** pour tester et maintenir la tension de la batterie à 13,5 volts afin de permettre une reprogrammation ininterrompue des ordinateurs du véhicule, de conserver les paramètres des systèmes du véhicule ou simplement de maintenir la tension de la batterie.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

1. Branchez les pinces de test de l'appareil de diagnostic à la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Mode source d'alimentation**. L'écran Acquisition du NIV s'affiche.
3. Utilisez un lecteur de codes à barres branché pour lire le code à barres du NIV, habituellement situé sur le cadre de la portière côté conducteur. Le NIV peut aussi être entré manuellement.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez le code à barres situé sur le cadre de la portière côté conducteur. Le NIV est aussi affiché derrière le pare-brise, sur le tableau de bord côté conducteur.



REMARQUE : Consultez l'annexe A à la page 52 pour connaître les procédures de lecture recommandées et obtenir de l'aide pour la lecture du NIV.

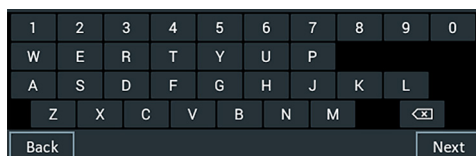


Pare-brise



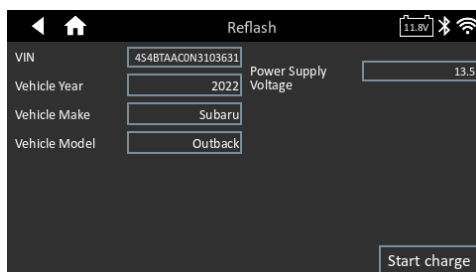
Cadre de la portière du conducteur

Saisie manuelle : Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le NIV à 17 caractères, puis appuyez sur **Suivant**.



Le compteur de caractères affiché compte les caractères alphanumériques à mesure qu'ils sont entrés au clavier.

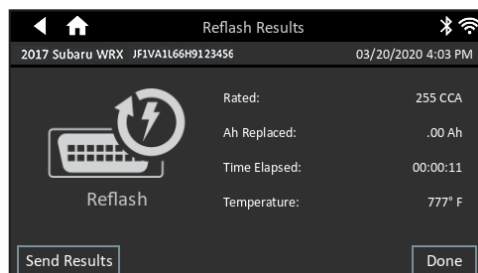
4. Entrez les renseignements sur la batterie et les paramètres de reprogrammation.





REMARQUE : Consultez l'annexe B à la page 50 pour la description complète des paramètres.

5. Si les renseignements affichés sont exacts, appuyez sur **Démarrer la charge** pour commencer.



Les résultats du test s'affichent à l'écran du chargeur.

Pour envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou  pour revenir au menu principal.

7 – Démarrage d'appoint



Démarrage
d'appoint

Ce mode de charge fournit un courant de sortie élevé pour donner une charge d'appoint à une batterie installée dans le véhicule et aider au démarrage du moteur.



IMPORTANT : Avant de passer au mode Démarrage d'appoint, vérifiez que toutes les charges du véhicule sont éteintes et que la clé n'est pas dans le contact.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal. Appuyez sur **ARRÊT** pour interrompre à tout moment.

1. Branchez les pinces du chargeur aux bornes appropriées de la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Démarrage d'appoint**. L'écran Démarrage d'appoint s'affiche.

Parameter	Value
Battery Type	Flooded
Rated Ah	Optional
Power Supply Voltage	14.8
Battery Units	CCA
Battery Rating	Enter rating...

Begin Jump Start

3. Appuyez sur la case vis-à-vis de chaque paramètre affiché et sélectionnez les bons renseignements dans la liste affichée.
4. Appuyez sur **Commencer le démarrage d'appoint** pour commencer le processus de démarrage d'appoint.

Le chargeur effectue une série de tests pour déterminer l'état général de la batterie avant d'appliquer une charge d'appoint.



IMPORTANT : Ne faites pas tourner le moteur pendant le processus de charge d'appoint.

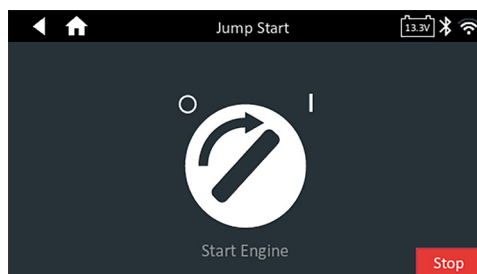


REMARQUE : La durée de charge maximale est de 10 minutes.



REMARQUE : Le chargeur ne donnera pas de charge d'appoint à une batterie dont le test a indiqué qu'elle n'était pas sécuritaire.

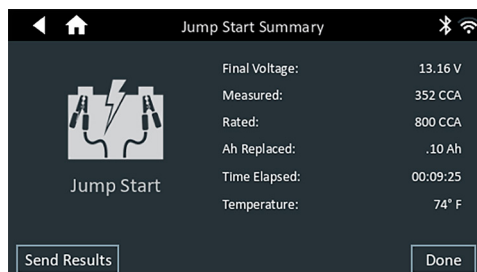
5. Après une charge d'appoint réussie, l'écran du chargeur affiche Démarrer le moteur. Le moteur peut alors être lancé pendant au plus cinq secondes.



6. Lorsque le chargeur affiche « DÉMARRAGE D'APPOINT TERMINÉ », appuyez sur la touche **ARRÊT** du chargeur. (La tonalité d'avertissement retentit chaque seconde jusqu'à ce que vous appuyiez sur **ARRÊT**.)

Sommaire du démarrage d'appoint

Les résultats de la séance de démarrage d'appoint s'affichent à l'écran du chargeur à la fin de la séance.



Pour envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou  pour revenir au menu principal.

8 – Après l'installation d'une batterie neuve



Après
l'installation
d'une batterie
neuve

Utilisez **Après l'installation d'une batterie neuve** pour tester une batterie nouvellement installée dans un véhicule. S'il y a lieu, le processus comprendra aussi l'enregistrement de la batterie dans le véhicule et une liste de vérification Réinitialisation des systèmes électroniques.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

Test de batterie

1. Branchez les pinces du chargeur aux bornes appropriées de la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Après l'installation d'une batterie neuve**. L'écran Acquisition du NIV s'affiche.
3. Utilisez un lecteur de codes à barres branché pour lire le code à barres du NIV, habituellement situé sur le cadre de la portière côté conducteur. Le NIV peut aussi être entré manuellement.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez le code à barres situé sur le cadre de la portière côté conducteur. Le NIV est aussi affiché derrière le pare-brise, sur le tableau de bord côté conducteur.



REMARQUE : Consultez l'annexe A à la page 49 pour connaître les procédures de lecture recommandées et obtenir de l'aide pour la lecture du NIV.

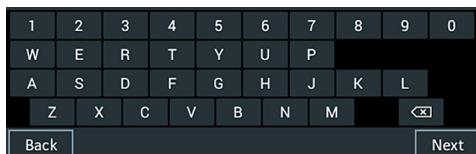


Pare-brise



Cadre de la portière du conducteur

Saisie manuelle : Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le NIV à 17 caractères, puis appuyez sur **Suivant**.



Le compteur de caractères affiché compte les caractères alphanumériques à mesure qu'ils sont entrés au clavier.

4. L'écran Modifier les renseignements sur la batterie affiche les renseignements sur le véhicule en fonction du NIV.

5. Appuyez sur la case vis-à-vis de chaque paramètre affiché et modifiez les renseignements à partir de la liste affichée. Si les renseignements sont exacts, appuyez sur **Suivant** pour commencer le test de batterie.



REMARQUE : Consultez l'annexe B à la page 50 pour la description complète des paramètres.



REMARQUE : Appuyez sur **Trouver la batterie** pour rechercher l'emplacement de la batterie en fonction de l'année, de la marque et du modèle du véhicule obtenus à partir du NIV, ou de l'année, de la marque et du modèle du véhicule sélectionnés.

Le chargeur effectue une série de tests pour déterminer l'état général de la batterie avant d'appliquer une charge. Ces étapes comprennent : la mesure de la température ambiante de la batterie, Santé de démarrage, Capacité de réserve, Acceptation de charge et l'application d'un test de charge à la batterie.

Les résultats du test s'affichent ensuite à l'écran du chargeur.

Résultats du test de batterie

Consultez le chapitre 2 : Test dans le véhicule, Résultats du test de batterie, pour les images et descriptions d'écran.

Réinitialisation des systèmes électroniques

Utilisez cette fonction comme liste de vérification pour réinitialiser les systèmes électroniques du véhicule après l'installation d'une batterie neuve. Les options affichées sont déterminées par le NIV du véhicule testé.

Option

Tous les modèles :

Glaces électriques et toit ouvrant :

Systèmes supplémentaires :

Résultats du test du système – Sommaire

Consultez le chapitre 2 : Test dans le véhicule, Test du système, pour les images et descriptions d'écran.



REMARQUE : Consultez l'annexe C : Tableaux de décision des résultats de test à la page 51 pour une explication complète des résultats de test possibles.

Pour envoyer les résultats du test à une imprimante configurée ou par courriel, appuyez sur **Envoyer les résultats** et sélectionnez une option. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez sur **Terminé** ou pour revenir au menu principal.

9 – Test d'inventaire



Test
d'inventaire

Utilisez **Test d'inventaire** pour tester et charger les batteries des véhicules en inventaire chez le concessionnaire.

À tout moment pendant le test, appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

1. Branchez les pinces du chargeur aux bornes appropriées de la batterie.
2. Dans le menu principal, appuyez sur **Test d'inventaire**. L'écran Code d'autorisation s'affiche.
3. Utilisez un lecteur de codes à barres branché pour lire le code à barres du NIV, habituellement situé sur le cadre de la portière côté conducteur. Le NIV peut aussi être entré manuellement.

Pour obtenir les meilleurs résultats, utilisez le code à barres situé près du bas du cadre de la portière côté conducteur. Le NIV est aussi affiché derrière le pare-brise, sur le tableau de bord côté conducteur.



REMARQUE : Consultez l'annexe A à la page 49 pour connaître les procédures de lecture recommandées et obtenir de l'aide pour la lecture du NIV.

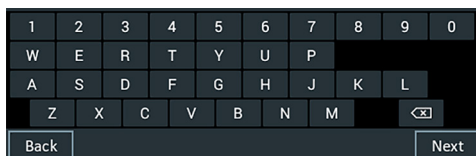


Pare-brise



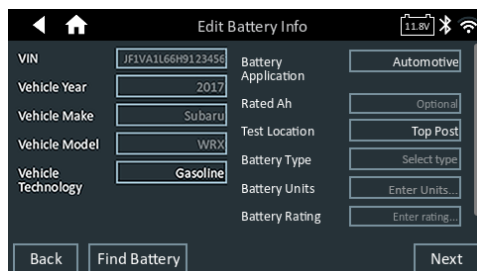
Cadre de la portière du conducteur

Saisie manuelle : Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le NIV à 17 caractères, puis appuyez sur **Suivant**.

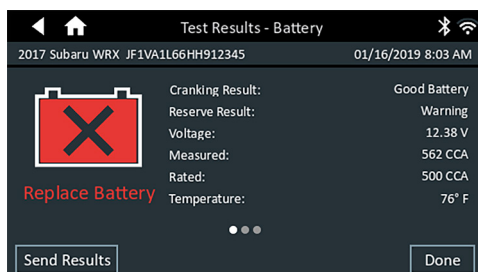


Le compteur de caractères affiché compte les caractères alphanumériques à mesure qu'ils sont entrés au clavier.

4. L'écran Modifier les renseignements sur la batterie affiche les renseignements sur le véhicule en fonction du NIV.



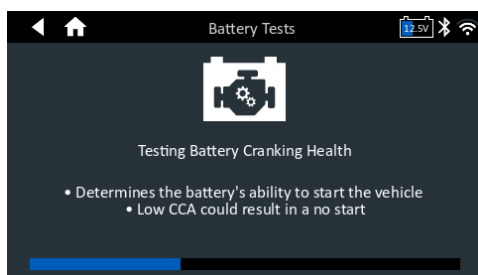
5. Si l'écran Sélection de la batterie de remplacement s'affiche, appuyez sur les bons renseignements de batterie ou sur **Aucune de ces réponses** si les bons renseignements de batterie ne figurent pas dans la liste.
Si Aucune de ces réponses est sélectionné, l'écran Renseignements sur la batterie s'affiche.
6. Si l'écran Renseignements sur la batterie s'affiche, appuyez sur la batterie appropriée, puis sur **Suivant** pour effectuer le test de tension de la batterie.
7. Un test de tension est effectué pour déterminer le niveau de charge de la batterie. Les résultats du test s'affichent ensuite à l'écran Résultats du test.



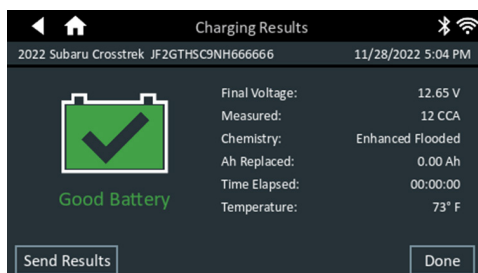
8. Si la batterie doit être chargée, la santé de démarrage sera testée et la batterie sera chargée.



REMARQUE : Arrêtez la charge en appuyant sur **Arrêter**. Les résultats de la charge afficheront **Aucune décision** comme illustré ci-dessous.



9. Le test de démarrage de la batterie s'affichera ensuite à l'écran des résultats de la charge.

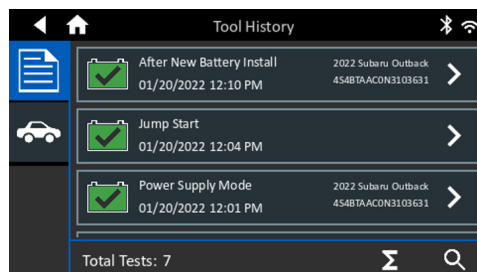


10 – Historique



Utilisez **Historique** pour accéder à l'historique d'utilisation de l'outil, à l'historique d'un véhicule selon le NIV et aux historiques des utilisateurs. La fonction de recherche peut aussi servir à trouver les dossiers de test de véhicules et de techniciens précis.

Dans le menu principal, appuyez sur **Historique**. Par défaut, l'écran Historique de l'outil s'affiche.



	Historique de l'outil		Historique de l'utilisateur
	Historique du véhicule		Totaux des tests
	Recherche par numéro de RO		

Historique de l'outil



Utilisez Historique de l'outil pour voir l'historique total des tests ainsi que les totaux des tests dans le véhicule et hors véhicule. Les résultats de tests individuels s'affichent aussi.

Appuyez sur > pour voir les détails des tests individuels.

Appuyez sur Σ pour voir Total par décision de test, Total par type de test et Total par date et emplacement.

Appuyez sur pour revenir à l'écran Historique de l'outil.

Totaux par décision de test

Batterie en bon état	Charger et retester
Bonne – recharger	Remplacer la batterie
Interrompu	Court-circuit – remplacer

Totaux par décision de charge

Batterie en bon état	Remplacer la batterie
Bonne – recharger	Court-circuit – remplacer
Interrompu	AUCUNE DÉCISION

Totaux par type de test

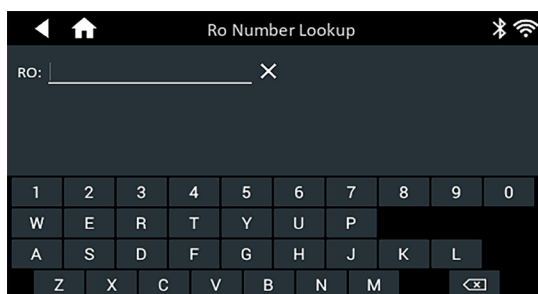
Charge hors véhicule	Démarrage d'appoint
Diagnostics de batterie	Remplacement de batterie
Charge dans le véhicule	Charge manuelle

Totaux par date et emplacement

7 derniers jours	Dans le véhicule
30 derniers jours	Hors véhicule
90 derniers jours	

Recherche par numéro de RO

Utilisez le clavier affiché pour entrer le numéro de RO.



Historique du véhicule



Historique du véhicule affiche les totaux des tests effectués sur des véhicules précis selon le NIV. Il est aussi possible d'entrer un NIV pour rechercher les dossiers de test d'un véhicule précis en appuyant sur les boutons affichés.

Appuyez sur les dossiers affichés du côté droit de l'écran pour voir les résultats de tests individuels.



REMARQUE : Consultez l'annexe C : Tableaux de décision des résultats de test à la page 51 pour une explication complète des résultats de test possibles.

Option de sélection du véhicule

Appuyez sur **Q** pour sélectionner l'option de recherche de véhicule.

Recherche manuelle du NIV : Utilisez le clavier à l'écran pour taper manuellement le NIV à 17 caractères, puis appuyez sur **Suivant**.

Lecture du NIV : Utilisez un lecteur branché pour capturer le code à barres d'un NIV, habituellement situé sur le cadre de la portière côté conducteur.



Rechercher : Recherchez des dossiers par année, marque et modèle du véhicule.

Historique de l'utilisateur



Historique de l'utilisateur affiche les totaux des tests de l'utilisateur actuellement connecté au chargeur.

Appuyez sur > pour voir les détails des tests individuels.

Appuyez sur Σ pour voir Total par décision de test, Total par type de test et Total par date et emplacement.

Totaux par décision de test

Batterie en bon état	Charger et retester
Bonne – recharger	Remplacer la batterie
Interrompu	Cellule défectueuse – court-circuit – remplacer

Totaux par décision de charge

Batterie en bon état	Remplacer la batterie
Bonne – recharger	Cellule défectueuse – court-circuit – remplacer
Interrompu	AUCUNE DÉCISION

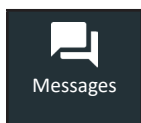
Totaux par type de test

Charge hors véhicule	Démarrage d'appoint
Diagnostics de batterie	Remplacement de batterie
Charge dans le véhicule	Charge manuelle

Totaux par date et emplacement

7 derniers jours	Dans le véhicule
30 derniers jours	Hors véhicule
90 derniers jours	

11 – Messages



La fonction **Messages** affiche les alertes et les notifications concernant les tests et activités à venir. Cela comprend les tests planifiés ainsi que les mises à jour du logiciel de l'outil et les possibilités d'entretien.



Marquer comme lu ou non lu



Supprimer la notification



Effectuer l'action du message

Appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

Accès aux messages



Un nombre s'affiche à côté de l'icône Messages lorsque le chargeur a reçu des messages critiques. Ce nombre n'inclut pas les notifications non critiques.

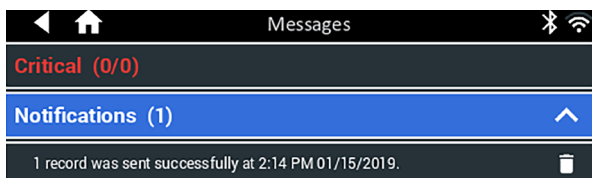


Messages critiques Non lus



Messages Critiques Lus

1. Appuyez sur **Messages** à l'écran Menu principal.



2. Appuyez sur ✉ pour lire un message.

Appuyez sur ⚙ pour effectuer l'action du message.

Appuyez sur 🗑 pour supprimer un message.

3. Appuyez sur ^ pour réduire une liste de messages ou ∨ pour développer la liste.

Types de messages

Critiques : Indique qu'une action importante ne peut pas être effectuée et peut exiger une intervention de l'utilisateur.

Notifications : Indique qu'une action a été effectuée ou que des données ont été envoyées.

12 – Paramètres



Paramètres

Utilisez le menu **Paramètres** pour configurer et régler le Wi-Fi, la configuration et la sélection de l'imprimante, les paramètres de courriel, les renseignements sur l'utilisateur, la langue par défaut, les paramètres d'affichage, les paramètres de son, les renseignements de connexion BMIS, les renseignements sur l'atelier, la gestion des utilisateurs, les accessoires connectés et les renseignements sur l'appareil.

Appuyez sur ◀ pour revenir à l'écran précédent ou sur 🏠 pour revenir au menu principal.

Réseaux Wi-Fi



Utilisez Wi-Fi pour afficher, ajouter et supprimer des réseaux sans fil.

Appuyez sur l'icône Wi-Fi pour afficher la liste des réseaux Wi-Fi détectés et configurés.



Ajouter un réseau



Supprimer le réseau sélectionné



Connecter le réseau en surbrillance



Actualiser la liste des réseaux

Ajout d'un réseau

1. Appuyez sur ➕ pour ajouter un réseau Wi-Fi.

La liste des réseaux sans fil détectés s'affiche, avec ● à côté du réseau sélectionné.

2. Appuyez sur ➤ pour accéder aux paramètres de sécurité et d'IP du réseau.

Sécurité	Aucune WEP WPA/WPA2 PSK
Adresse IP	DHCP Statique

3. Appuyez sur ➡ pour configurer le réseau sélectionné.
4. Une fois le réseau configuré, appuyez sur ➡ pour revenir à la liste des réseaux configurés disponibles. Un ● indique le réseau sélectionné.

Suppression d'un réseau

1. Appuyez sur un réseau affiché.
2. Appuyez sur 🗑 pour supprimer le réseau, puis appuyez sur Oui pour confirmer.

Paramètres de l'imprimante



La fonction Configurer l'imprimante détecte et affiche la liste des imprimantes Wi-Fi et Bluetooth branchées et disponibles.



REMARQUE : La communication avec le réseau Wi-Fi doit être établie avant qu'une ou plusieurs imprimantes puissent être détectées et configurées.

Appuyez sur l'icône Imprimante pour afficher la liste des imprimantes disponibles sur les réseaux Wi-Fi et Bluetooth configurés.

	Modifier les paramètres de l'imprimante		Configurer l'imprimante
	Supprimer le réseau sélectionné		Imprimantes configurées
	Imprimer une page de test		

Ajout d'une imprimante Wi-Fi (administrateur seulement)

1. Appuyez sur  pour accéder aux fonctions Configurer l'imprimante.
2. Appuyez sur  pour ajouter une imprimante Wi-Fi.
Confirmez que l'imprimante est allumée et connectée au même réseau sans fil que le chargeur.
3. Appuyez sur → pour ajouter l'imprimante à la liste des imprimantes admissibles.
4. Appuyez sur > pour vous connecter à l'imprimante sélectionnée. Un message s'affiche lorsque la configuration est réussie.
5. Appuyez sur > pour revenir à la liste des imprimantes.

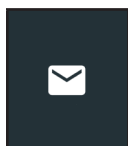
Ajout d'une imprimante Bluetooth (administrateur seulement)

1. Appuyez sur le signe  pour ajouter une imprimante Bluetooth.
2. Assurez-vous que la ou les imprimantes sont allumées.
3. Appuyez sur → pour ajouter l'imprimante à la liste des imprimantes admissibles.
4. Appuyez sur > pour vous connecter à l'imprimante sélectionnée.
5. Lorsque vous y êtes invité, entrez le NIP de l'appareil et appuyez sur →. Un message s'affiche lorsque le jumelage est réussi.
6. Appuyez sur > pour revenir à la liste des imprimantes.

Suppression d'une imprimante (administrateur seulement)

1. Appuyez sur  pour accéder aux fonctions Configurer l'imprimante.
2. Appuyez sur une imprimante affichée.
3. Appuyez sur  pour supprimer l'imprimante, puis appuyez sur Oui pour confirmer.

Carnet d'adresses courriel



Affiche toutes les adresses courriel entrées. Les adresses peuvent être ajoutées, modifiées et supprimées (administrateur seulement). Les comptes de courriel entrés sont ajoutés au carnet d'adresses courriel. Les adresses courriel fréquemment utilisées peuvent être sélectionnées dans la liste d'adresses affichée au lieu d'être retapées chaque fois.

	Ajouter une adresse		Paramètres du serveur
	Modifier l'adresse		Carnet d'adresses
	Supprimer l'adresse sélectionnée		Envoyer un courriel de test

Ajout d'une adresse (administrateur seulement)

1. Appuyez sur pour ajouter une adresse courriel.
2. Utilisez le clavier affiché pour entrer le nom du contact et l'adresse courriel.
3. Appuyez sur Ajouter pour ajouter l'adresse à la liste de courriels ou sur Annuler pour quitter et revenir à la liste de courriels.

Modification d'une adresse (administrateur seulement)

1. Sélectionnez une adresse courriel affichée en appuyant dessus.
2. Appuyez sur pour modifier l'adresse.
3. Utilisez le clavier affiché pour modifier le nom du contact et l'adresse courriel.
4. Appuyez sur Ajouter pour ajouter l'adresse à la liste de courriels ou sur Annuler pour quitter et revenir à la liste de courriels.

Suppression d'une adresse (administrateur seulement)

1. Sélectionnez l'adresse courriel en appuyant dessus.
2. Appuyez sur pour supprimer l'adresse, puis appuyez sur Oui pour confirmer ou sur Annuler pour quitter et revenir à la liste de courriels.

Paramètres du serveur

Entrez et modifiez les paramètres de courriel pour l'envoi de courriels sortants.

1. Appuyez sur pour accéder aux paramètres du serveur de courriel.
2. Appuyez sur pour entrer ou modifier les paramètres de serveur existants, y compris les renseignements Hôte, Port, Connexion, Mot de passe, Autorisation SMTP, Activer TLS et Adresse courriel de l'expéditeur.
3. Appuyez sur pour effacer tous les paramètres du serveur.
4. Appuyez sur pour revenir au carnet d'adresses courriel.

Paramètres de l'utilisateur (administrateur seulement)



Modifiez les noms d'utilisateur et les mots de passe.



Modifier les utilisateurs



Paramètres de l'utilisateur



Supprimer des utilisateurs



Gestion des utilisateurs

Gestion des utilisateurs (administrateur seulement)

1. Appuyez sur  pour accéder aux fonctions Gestion des utilisateurs.
2. Appuyez sur  pour afficher l'administrateur actuellement connecté.
3. Sélectionnez un utilisateur affiché en appuyant dessus.
4. Appuyez sur  pour modifier le nom d'utilisateur, le mot de passe et le type d'utilisateur (standard ou administrateur).
5. Appuyez sur **X** une fois terminé pour revenir à l'écran Gestion des utilisateurs.
6. Appuyez sur  pour supprimer l'utilisateur sélectionné, puis sur Oui pour confirmer.

Paramètres de langue



Utilisez la fonction Langue et saisie pour sélectionner la langue par défaut du système utilisée par l'outil. Les valeurs par défaut de l'utilisateur comprennent aussi les langues des résultats de test, des courriels et de l'impression.

Langue du système

Sélectionnez la langue standard par défaut du chargeur.

Langue des résultats de test

Sélectionnez la langue par défaut que le chargeur utilisera pour tous les tests et résultats affichés.

Langue des courriels

Sélectionnez la langue standard par défaut que le chargeur utilisera pour tous les tests et résultats envoyés par courriel.

Langue d'impression

Sélectionnez la langue standard par défaut que le chargeur utilisera pour tous les tests et résultats imprimés au moyen d'une imprimante réseau.

Paramètres d'affichage



Réglez l'affichage du chargeur, y compris la luminosité, le délai de mise en veille et le délai d'atténuation. La luminosité automatique peut aussi être activée et désactivée.

Luminosité

Réglez la luminosité de l'affichage en maintenant le doigt sur le curseur, puis en le déplaçant vers la droite ou la gauche pour rendre l'écran plus clair ou plus sombre.

Luminosité automatique

Activez et désactivez la luminosité automatique en cochant la case.

Délai de mise en veille

Réglez le temps écoulé avant que le chargeur passe en mode d'économie d'énergie (veille). Par défaut = 2 minutes.

Délai d'atténuation

Réglez le temps écoulé avant que le chargeur passe en mode d'économie d'énergie (atténuation). Par défaut = 1 minute.

Connexion BMIS (administrateur seulement)



Connectez-vous à un compte BMIS (Battery Management Information System). Si l'outil est déjà connecté à « subtronics01 », le nom d'utilisateur et le mot de passe s'affichent.



IMPORTANT : Si aucune connexion Wi-Fi n'a été établie, suivez la procédure décrite dans la section Wi-Fi du chapitre 12 : Paramètres.

1. Si le nom d'utilisateur et le mot de passe ne s'affichent pas, entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe appropriés indiqués dans le tableau suivant.

Pays	Nom d'utilisateur	Mot de passe
Concessionnaires des États-Unis	subaru@dss5000.com	subaru1
Concessionnaires canadiens	subarucanada@dss5000.com	subaru1

2. Appuyez sur → pour continuer.

Appuyez sur → pour télécharger la liste des emplacements BMIS.

3. Entrez le numéro d'identification du concessionnaire ou du magasin, ou les renseignements sur l'emplacement. Les renseignements du concessionnaire sélectionné s'affichent.

4. Appuyez sur l'emplacement pour le sélectionner et continuer.

Renseignements sur l'atelier (administrateur seulement)



Accédez aux renseignements par défaut sur l'atelier, y compris le nom du magasin, l'adresse et le numéro de téléphone. Accédez aussi aux valeurs par défaut du test de batterie, y compris la valeur nominale, les unités de température et le séparateur décimal. Sert aussi à régler les paramètres de date et d'heure du testeur.

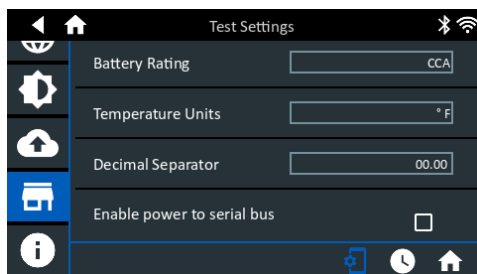
	Accueil des paramètres		Paramètres de l'utilisateur
	Paramètres de test		Gestion des utilisateurs
	Paramètres de date et d'heure		Créer un fichier journal MDCA

Renseignements sur l'atelier

Utilisez le clavier à l'écran pour entrer le nom du magasin, l'adresse et le numéro de téléphone.

Paramètres de test

1. Appuyez sur  pour accéder aux valeurs par défaut des paramètres de test. Appuyez sur les cases ou les icônes pour modifier les valeurs.



Valeur nominale de la batterie

Unités de valeur nominale de batterie par défaut utilisées lors du test des batteries.

Unités de température

Unités de température par défaut utilisées lors de la mesure de la température de la batterie.

Séparateur décimal

Affichage par défaut des nombres avec la virgule ou le point comme séparateur.

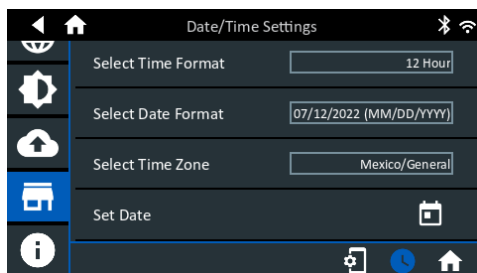
Créer un fichier journal MDCA

La fonction MDCA est utilisée par le soutien technique de Midtronics.

2. Appuyez sur  pour revenir à l'écran Renseignements sur l'atelier.

Paramètres de date et d'heure

1. Appuyez sur  pour accéder aux valeurs par défaut des paramètres de date et d'heure.



Sélectionner le format de l'heure

Format 12 ou 24 heures

Sélectionner le format de la date

Mois/Jour/Année, Jour/Mois/Année ou Année/Jour/Mois

Sélectionner le fuseau horaire

Fuseau horaire dans lequel le chargeur sera utilisé.

Régler la date

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entrer le mois, le jour et l'année. Appuyez sur Régler pour enregistrer la date ou sur Annuler pour quitter sans enregistrer.

Dec	14	2018
Jan	15	2019
Feb	16	2020
DONE		

Régler l'heure

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entrer les heures, les minutes et AM/PM. Appuyez sur Régler pour enregistrer la date ou sur Annuler pour quitter sans enregistrer.

1	36	AM
2	37	PM
3	38	
DONE		

2. Appuyez sur 🏠 pour revenir à l'écran Renseignements sur l'atelier.

Liste des appareils

Affiche les appareils accessoires connectés et associés. D'autres appareils peuvent aussi être détectés et associés au chargeur.



Ajouter

Supprimer l'appareil jumelé



Actualiser

Activé

Renseignements sur la version



Utilisez Renseignements sur la version pour afficher les données de connexion Wi-Fi ainsi que les renseignements sur la version du logiciel du contrôleur DSS, de l'appareil de diagnostic et de l'appareil CVG-2.



Réinitialisation aux paramètres d'usine



Rechercher des mises à jour



Renseignements juridiques

Version Information	
Serial Number	1234567890
Wi-Fi MAC Address	34:15:13:33:bc:96
Configuration Version	192-411604-W00-0003
Data Version	192-481603-A01-0049
Controller Version	192-471606-W00-0003
Diagnostic Device Version	Unknown
Dynamic Data Version	2026-04-07
OS Version	xev-eng 4.4.2 DEVR16_120220...

Préréglage d'usine

Utilisez cette fonction pour rétablir la configuration d'origine de l'outil, y compris tout l'historique et les paramètres de test.



IMPORTANT : Toutes les modifications précédentes apportées aux paramètres d'origine seront écrasées.

Renseignements juridiques

Affiche les renseignements d'attribution du logiciel au moyen du site Web de Midtronics. Le chargeur doit être connecté à Internet.

Rechercher des mises à jour

Utilisez cette fonction pour rechercher, au moyen de la connexion Internet, les mises à jour du logiciel du testeur.

Annexe A : Procédure de lecture recommandée

Lecture du NIV

Pour lire les NIV, le chargeur de diagnostic DCA-8000 utilise un lecteur portatif branché à l'arrière du chargeur au moyen d'un connecteur de type DB-9. Une fois la lecture réussie, le NIV est comparé aux spécifications de batterie du fabricant d'origine enregistrées dans la base de données du chargeur, puis affiché à l'écran.

Conseils de lecture



- **Tenir immobile** : Tenez l'appareil immobile lors de la lecture du code à barres du NIV. Cela permet à l'utilisateur de bien voir le code à barres et à la caméra de faire la mise au point.
- **Lire tout le code à barres** : Rapprochez et éloignez le lecteur jusqu'à ce qu'il couvre tout le code à barres.
- **Code à barres/fenêtre propres** : La saleté en surface peut nuire au processus de lecture. Au besoin, essuyez le code à barres du NIV avec un chiffon ou votre doigt pour enlever la saleté en surface.
- **Éclairage/reflets** : La lampe de poche intégrée s'allume automatiquement lorsque l'éclairage est faible. Si la lampe de poche ou la lumière du soleil éclaire directement le code à barres du NIV, essayez d'incliner légèrement la caméra vers le haut ou vers le bas pour réduire les reflets.

Annexe B : Définitions des renseignements sur la batterie

Application de la batterie	Automobile, Marine, Sports motorisés, Groupe 31, Commerciale 4D/8D, Pelouse et jardin		
Installation de la batterie	Batterie simple ou batteries doubles		
Borne de la batterie	Borne supérieure, Borne latérale, Borne double		
Valeur nominale de la batterie	Entrez la valeur des unités de valeur nominale de la batterie		
Type de batterie	Noyée, AGM (Absorbed Gas Mat), AGM spiralisée, Noyée améliorée		
Unités de la batterie	CCA	Intensité de démarrage à froid : courant de la batterie à 0 °F (–17,8 °C).	100 à 3000
	CA	Intensité de démarrage : courant de la batterie à 32°F (0 °C).	100 à 3000
	JIS	Norme industrielle japonaise : habituellement imprimée sur l'étiquette de la batterie.	26A17 à 245H52
	DIN(A)	Deutsche Industrie-Norm	100 à 1000
	SAE(A)	Étiquetage européen de l'intensité CCA	100 à 3000
	IEC(A)	International Electrotechnical Commission	100 à 1000
	EN(A)	Europa-Norm	100 à 1700
	EN2(A)	Europa-Norm	100 à 1700
Limite de charge	Limiter la charge selon la tension ou l'intensité		
Valeur de charge	Quantité maximale de charge appliquée (tension ou intensité)		
Ah nominaux	Valeur nominale de la batterie en charge, en ampères-heures (facultatif)		
Température (max.)	Température maximale de la batterie pendant une charge manuelle		
Emplacement du test	Borne supérieure, Borne latérale, Borne déportée		
Type de durée	Minutée (10 à 120 minutes) ou continue		
Valeur de durée (charge minutée seulement)	Durée (en minutes) de la charge manuelle minutée		
NIV	Code unique, comprenant un numéro de série, utilisé par l'industrie automobile pour identifier les véhicules automobiles, motocyclettes, scooters et cyclomoteurs individuels, tel que défini dans la norme ISO 3833.		
Marque du véhicule	Fabricant du véhicule		
Modèle du véhicule	Nom ou numéro du véhicule		
Technologie du véhicule	Hybride, Essence, Électrique, Arrêt-démarrage, Hybride arrêt-démarrage, Diesel		
Année du véhicule	Année modèle de fabrication du véhicule.		

Annexe C : Tableaux de décision des résultats de test

Résultats du test de batterie

Décision	Santé de démarrage	Capacité de réserve	Message SOH	Message RC
 Batterie en bon état	Bon	Bon	La batterie présente un bon rendement au démarrage. Testez de nouveau la batterie lors du prochain entretien.	La batterie présente une bonne capacité de réserve. La batterie est en mesure d'alimenter les systèmes électroniques du véhicule.
 Bonne – recharger	Bonne – recharger		La batterie présente un bon rendement au démarrage, mais une faible charge. Chargez complètement la batterie pour obtenir un rendement et une durée de vie optimaux. Vérifiez les systèmes de démarrage et de charge pour déterminer les causes de la faible charge.	
 Charger et retester	Charger et retester		Chargez la batterie et testez-la de nouveau pour déterminer son état.	
 Remplacer la batterie	Bon	Avertissement	La batterie présente un bon rendement au démarrage, mais un faible rendement de capacité de réserve. Une faible capacité de réserve compromettra la capacité de la batterie à alimenter le véhicule et à conserver sa charge au fil du temps.	La capacité de réserve de la batterie est faible. Une faible capacité de réserve pourrait nuire à la capacité de la batterie à alimenter les systèmes électroniques du véhicule. La batterie devrait être remplacée.
	Bonne – recharger		La batterie présente un bon rendement au démarrage, mais une faible charge et un faible rendement de capacité de réserve. Une faible capacité de réserve compromettra la capacité de la batterie à alimenter le véhicule et à conserver sa charge au fil du temps. Vérifiez les systèmes de démarrage et de charge pour déterminer les causes de la faible charge.	
	Charger et retester		La batterie présente une faible charge et un faible rendement de capacité de réserve. Une faible capacité de réserve compromettra la capacité de la batterie à alimenter le véhicule et à conserver sa charge au fil du temps.	
	Avertissement			
	Avertissement	Bon	La batterie présente un faible rendement au démarrage. Remplacez la batterie pour éviter que le véhicule ne démarre pas.	La batterie présente une bonne capacité de réserve. La batterie est en mesure d'alimenter les systèmes électroniques du véhicule.

Décision	Santé de démarrage	Capacité de réserve	Message SOH	Message RC
 Court-circuit – remplacer	Cellule défectueuse – remplacer – court-circuit	Batterie en bon état	La batterie ne satisfait pas aux normes reconnues de l'industrie.	
	Cellule défectueuse – remplacer – court-circuit	Réserve inconnue		

Résultats de l'acceptation de charge

Décision	Mesure
 OK	La batterie présente une acceptation de charge suffisante pour se rétablir et assurer un fonctionnement adéquat du système.
 Avertissement	La batterie présente une faible acceptation de charge et pourrait ne pas se rétablir pour assurer un fonctionnement adéquat du système.
 Aucun test	Test non effectué ou ce test ne s'applique pas à cette application de batterie.

Résultats du test du démarreur

Décision	Mesure
 Démarrage normal	La tension du démarreur est normale et la batterie est complètement chargée.
 Tension basse	La tension du démarreur est basse et la batterie est complètement chargée.
 Charger la batterie	La tension du démarreur est basse et la batterie est déchargée. Chargez complètement la batterie et répétez le test du système de démarrage.
 Remplacer la batterie	Si le résultat du test de batterie était REMPLACER, la batterie doit être remplacée avant de tester le démarreur.
 Courant faible	La tension du démarreur est élevée, mais l'intensité de démarrage est faible.
 Aucun démarrage	Le moteur n'a pas démarré et le test a été interrompu, ou le profil de démarrage du véhicule n'a pas été détecté et le test du démarreur a été sauté.

Résultats du test de l'alternateur

Décision	Mesure
 CHARGE NORMALE	La sortie de l'alternateur est normale.
 AUCUNE SORTIE	Aucune sortie détectée. Vérifiez les courroies pour vous assurer que l'alternateur tourne lorsque le moteur est en marche. ✓ Vérifiez toutes les connexions de l'alternateur, y compris celle vers la batterie. Nettoyez ou remplacez au besoin et refaites le test. ✓ Si les courroies et les connexions sont en bon état de fonctionnement, remplacez l'alternateur ou le régulateur de tension externe.
 SORTIE FAIBLE	L'alternateur ne fournit pas assez de courant pour alimenter les charges électriques et charger la batterie. ✓ Vérifiez les courroies pour vous assurer que l'alternateur tourne lorsque le moteur est en marche. ✓ Vérifiez les connexions de l'alternateur vers la batterie et à partir de celle-ci. Si elles sont desserrées ou très corrodées, nettoyez ou remplacez au besoin et refaites le test.
 SORTIE ÉLEVÉE	La tension de l'alternateur vers la batterie dépasse les limites normales d'un régulateur fonctionnel. ✓ Vérifiez si des connexions de masse sont desserrées ou normales. Si aucun problème de connexion n'est détecté, remplacez le régulateur. La limite supérieure normale d'un régulateur automobile type est de 14,5 volts $\pm 0,5$. Consultez les spécifications du fabricant pour connaître la limite exacte, qui peut varier selon le type de véhicule.

Résultats du test des diodes

Décision	Mesure
 ONDULATION NORMALE	La sortie de l'alternateur est normale.
 ONDULATION EXCESSIVE	Une ou plusieurs diodes de l'alternateur ne fonctionnent pas ou le stator est endommagé, ce qui se traduit par une quantité excessive de courant d'ondulation c.a. fourni à la batterie. √ Assurez-vous que l'alternateur est solidement fixé et que les courroies sont en bon état et fonctionnent correctement. Si la fixation et les courroies sont en bon état, remplacez l'alternateur.
 PHASE OUVERTE	Remplacez l'alternateur.
 DIODE OUVERTE	
 DIODE EN COURT- CIRCUIT	

BREVETS

Ce produit est fabriqué par Midtronics, Inc. et est protégé par un ou plusieurs brevets américains et étrangers. Pour obtenir des renseignements précis sur les brevets, communiquez avec Midtronics, Inc. au +1 630 323-2800.

GARANTIE LIMITÉE

Les produits Midtronics sont garantis contre tout défaut de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Midtronics, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'appareil par un appareil remanufacturé. La présente garantie limitée s'applique uniquement aux produits Midtronics et ne couvre aucun autre équipement, les dommages causés par l'électricité statique, l'eau ou une surtension, la chute de l'appareil, ni les dommages résultant de causes externes, y compris une mauvaise utilisation par le propriétaire. Midtronics n'est responsable d'aucun dommage accessoire ou consécutif découlant d'une violation de la présente garantie. La garantie est annulée si le propriétaire tente de démonter l'appareil ou de modifier l'ensemble de câbles

SERVICE

Pour obtenir du service, communiquez avec Midtronics au 866-592-8052. Ayez les numéros de modèle et de série à portée de main. Cette première étape est essentielle, car nous effectuerons le dépannage par téléphone et de nombreux problèmes sont résolus au cours de cette étape. Si le problème ne peut pas être résolu, l'agent du service à la clientèle vous fournira une autorisation de retour de matériel (RMA). Ce numéro devient votre numéro de suivi. La dernière étape consiste à retourner l'appareil à Midtronics, fret payé d'avance (à vos frais), à l'attention du numéro RMA obtenu.

Aux États-Unis :

Midtronics, Inc.

Attn: RMA # xxxxx (il s'agit du numéro RMA que vous devez obtenir auprès de Midtronics)

7000 Monroe St.

Willowbrook, IL 60527

Au Canada :

Midtronics c/o FTN (FTN signifie FedEx Trade Networks — il ne s'agit PAS d'une installation de Midtronics)

Attn: RMA # xxxxx (il s'agit du numéro RMA que vous devez obtenir auprès de Midtronics)

7075 Ordan Drive

Mississauga, ON L5T 1K6

Midtronics effectuera l'entretien de l'appareil et le retournera en utilisant le même type de service que celui utilisé pour sa réception. Si Midtronics détermine que la défaillance a été causée par une mauvaise utilisation, une modification, un accident ou des conditions anormales d'utilisation ou de manipulation, le produit réparé sera facturé à l'acheteur et retourné fret payé d'avance, les frais d'expédition et de manutention étant ajoutés à la facture.

Les produits Midtronics dont la période de garantie est expirée sont assujettis aux frais de réparation en vigueur à ce moment-là. Un service optionnel de remanufacturation est offert afin de remettre nos produits dans un état comparable à celui d'un produit neuf. Les réparations hors garantie sont couvertes par une garantie de 3 mois. Les appareils remanufacturés achetés auprès de Midtronics sont couverts par une garantie de 6 mois.

Corporate Headquarters

Willowbrook, IL USA
Phone: 1 630.323.2800
Toll Free in US: 1.800.776.1995
Toll-Free in Canada: 1.866.592-8053

EMEA Sales

Midtronics b.v.
EMEA Headquarters
Houten, The Netherlands
Serving Europe, Middle East and Africa
Phone: +31 306 868 150

Midtronics China Office

China Operations
Shenzhen, China
Phone: +86 755 2374 1010

Midtronics Mexico

Chihuahua, Mexico
Phone: +1.630.323.2800

Asia/Pacific (excluding China)

Contact Corporate Headquarters
Phone: +1.630.323.2800

Midtronics India

Mumbai, India
Phone: + 91.989 237 6661



THE RIGHT ANSWER, FAST™

www.midtronics.com